

Tønder Festival – gennem 25 år

1975-1999



Tønder Festival Fond
1999

25 år: Lydbillederne

CD 1

1. **Derroll Adams citerer Woody Guthrie**
Optagelse fra Finalekoncerten "A Tribute to Woody Guthrie",
Telt 1, søndag d. 26.8. 1984. 1:23
2. **Alex Campbell m.fl.: The Sinking of the Reuben James**
Alex Campbell, sang og guitar, Carsten Panduro, autoharpe, Børge Solkjær, bas,
Inger Panduro m.fl., sang.
Spontan session efter en koncert i Visemøllen, 1975. Ingen vidste, at Stig Mervild
fra DR havde sin mikrofon åben.
(Tekst og musik: Woody Guthrie) 3:07
3. **Alex Campbell med The McCalmans: The Barnyards of Delgarty**
Fra DRs program "Æ Folkstow" redigeret af Stig Mervild, 6.9. 1976.
(Trad. arr. Alex Campbell/ The McCalmans) 2:10
4. **Derroll Adams & Tom Luke: My Dixie Darling**
Optaget d. 31.8. 1977 under en særlig Tønder Festival-koncert i Saltlageret
i København. Her deltog stort set alle musikere fra den netop overståede
Tønder Festival. (Trad. arr. Derroll Adams & Tom Luke) 3:22
5. **Van Dango: Nobody Knows You When You're Down and Out**
Van Dango med Anne-Grethe fanget i en uformel live-optræden under
Tønder Festivalen i 1978.
(Tekst og musik: Jimmy Cox) 4:38
6. **The Greatest Ceilidh Band You Ever Saw:
The Merry Blacksmith/ The High Reel.**
John Sheahan, Dougie MacLean, Alistair Anderson, Barney McKenna, Andy Irvine,
Dick Gaughan, McEwans Export optaget under Ceilidh'en, søndag d. 30.8. 1981.
Koncerten er tidligere blevet udsendt på LP.
(Trad. arr.) 4:25
7. **Klip fra DRs magasin Folk Nyt, 1981**
Poul Erik Sørensen, Alan Klitgaard & Vindscreen Vipers. 1:00
8. **Hamish Imlach: As Usual**
Aulaen, fredag d. 26.8. 1983.
(Tekst og musik: Joe Murphy). 2:11
9. **Tom Paxton og Niels Hausgaard: The Last Thing On My Mind / Den sidste ting.**
Schweizerhalle (senere Tønder Kulturhus), søndag d. 31.8. 1986.
(Tekst og musik: Tom Paxton - Pub. Cherry Lane. Dansk: Niels Hausgaard). 4:28
10. **Iain MacKintosh: I'm Singing at the Tønder Festival**
"Hootenanny" i Visemøllen, søndag d. 31.8. 1986.
(Tekst og musik er skrevet af Iain MacKintosh over et digt af Dave Summers:
"I'd Like a Drink at the Pub at Sunday Lunch"). 3:17
11. **Battlefield Band: Bad Moon Rising**
Telt 1, søndag d. 31.8. 1986. Denne version blev brugt som kendingsmelodi af
DR TV til en serie programmer med live-optagelser fra Tønder Festivalen.
(Tekst og musik: John Fogarty - Pub. Burlington Music) 4:30
12. **Pete Seeger & Lillebjørn Nielsen: Oleanna**
Fra "Sangkassen" i Telt 1, lørdag d. 25.8. 1990.
(Sangen er skrevet over et digt af Ditmar Maidel (1853) sat til en trad. norsk melodi.
Engelske ord: Pete Seeger, TRO© 1958, re-newed Ludlow Music, NY). 3:57
13. **The Eleanor Shanley Band, Brian McNeill og John Moore: I've Just Seen a Face**
Eleanor Shanley og hendes band fik mandolin-spiller John Moore fra bluegrass-
gruppen California og skotten Brian McNeill, violin, med på scenen til en lidt usæd-
vanlig sang under afslutningskoncerten i Telt 1, søndag aften d. 30.8. 1992.
(Tekst og musik: Lennon & McCartney) 2:07
14. **Alias Ron Kavana: Pennies for Black Babies**
Telt 1, lørdag d. 29.8. 1992, - en ekstatisk aften, med mange ekstra dansende
musikere på sidescenen og 20 min. lange numre.
(Tekst og musik: R. Kavana - Proper Music Pub.) 3:24
15. **Altan: Pretty Peg Reels**
Altan fra Irland - Mairéad Ní Mhaonaigh, Frankie Kennedy, Ciaran Curran, Mark Kelly,
Paul O'Shaughnessy, Ciaran Tourish.
Telt 2, lørdag d. 29.8. 1992.
(Trad. arr. Altan - Pub. Chrysalis Music). 3:45
16. **Plainsong: From Galway to Graceland**
Denne sang blev hurtigt det mest omtalte nummer på Tønder Festivalen i 1993.
Fra eftermiddagskoncerten i Telt 1, søndag d. 29.8. 1993.
(Tekst og musik: Richard Thompson - Beeswing Music) 2:42
17. **New Blue Velvet Band: Auld Lang Syne**
Jim Rooney, Bill Keith, Eric Weissberg, Kenny Kosek
Kulturhuset, lørdag d. 28.8. 1993.
(Trad. arr. New Blue Velvet Band). 2:19

Kommentar til vedlagte CD'er

De to CD'er er mest tænkt, som en slags lyd-collage og et supplement til bogens bil-
leder og ord. De enkelte optagelser repræsenterer tidsperioder, stilarter og forskellige
slags festival-situationer, mere end de repræsenterer de enkelte grupper.
Vi har tilladt os at foretrække markante, og sommetider overraskende musikalske
øjeblikke, frem for optagelser af større teknisk og musikalsk nøjagtighed.
Dette er musik, der sætter minderne i gang...

Comments to the CDs

*The two CDs to go with the book are mostly meant as a sort of sound-collage and
supplement to the photos and words of the book. The recordings are chosen to
represent periods, musical styles and various festival events, rather than individual
musicians. We have taken the liberty of choosing the outstanding, characteristic and
sometimes surprising musical events, instead of recordings of greater technical
quality and "perfect" musical achievements.
This is music, to make the memories roll...*

25 Years: The Soundtrack

CD 2

- 1. Garrison Keillor & The Hopeful Gospel Quartet:**
Just a Closer Walk with Thee.
Garrison Keillor, Kate MacKenzie, Linda og Robin Williamson
Kulturhuset, lørdag d. 28.8. 1993.
(Trad. arr. Garrison Keillor & The Hopeful Gospel Quartet). 4:58
- 2. Magnolia Jazzband, Al Carson & Lillian Boutté: This Little Light of Mine**
Gospelkoncerterne i Telt 1 søndag morgen er for mange forbundet med Lillian Boutté og Magnolia Jazzband. Søndag d. 29.8.1993 var de i godt selskab med en anden New Orleans musiker, Al Carson.
(Trad. arr. Magnolia Jazzband, Lillian Boutté, Al Carson). 4:46
- 3. Connie Kaldor: Gammel Dansk**
Fra "Songwriters & Storytellers"-koncerten i Telt 1, lørdag d. 28.8. 1993.
(Tekst og musik: Connie Kaldor - Pub. Word of Mouth Music, SOCAN). 2:47
- 4. Hamish Imlach og publikum: Happy Birthday**
Fra Fødselsdagskavalkaden i Visemøllen, lørdag d. 27.8. 1994. 0:14
- 5. The Dubliner's med Ronnie Drew: What Will We Tell the Children**
The Dubliners' Ronnie Drew synger her en sang af Ivan Drever fra Wolfstone. Ivan Drever kom selv på scenen for at medvirke på nummeret.
Telt 1, søndag d. 28.8. 1994.
(Tekst og musik: Ivan Drever - Fair Deal Music) 2:48
- 6. Arlo Guthrie: Talking Tønder Blues**
Finalen i Telt 1, søndag d. 28.8. 1994.
(Tekst og musik: Arlo Guthrie - Arloco Music, ASCAP) 2:44
- 7. Wolfstone: Tinnie Run**
Populære folkrock'ende skotter - her med ekstra trommeslager på besøg, nemlig Iain Bayne fra Runrig. Telt 1, lørdag d. 27.8. 1994.
(Musik: Ivan Drever/ trad./ P./M. Angus MacDonald - MCPS) 3:43
- 8. Natalie MacMaster, Phil Cunningham og Tracey Dares: Strathspey and Reels**
Den helt unge Cape Breton fiddler Natalie MacMaster og skotten Phil Cunningham, harmonika, havde vist kun lige modt hinanden, inden de kastede sig ud i dette medley på scenen. Tracey Dares akkompagnerer på klaver.
Optagelse fra Ceilidh i Telt 1, søndag d. 27.8. 1995.
(Trad. arr. Phil Cunningham, Natalie MacMaster, Tracey Dares). 6:07
- 9. Balfa Toujours med gæster: Jambalaya**
Balfa Toujours, Peter Rowan, Jerry Douglas, Tim O'Brien & The O'Boys, John Whelan. Den amerikanske eftermiddag i Telt 2, lørdag d. 24.8. 1996 endte med at næsten samtlige musikere deltog i en fælles session.
(Trad. texansk sang, som Hank Williams først gjorde verdenskendt). 5:54
- 10. Kavana, McNeill, Lynch & Lupari: Hamish Mór & Alex**
Ny sang skrevet til to af Festivalens- og Visemøllens venner.
Fra Fødselsdagskoncert for Visemøllens 400 år, lørdag 29.8. 1998
(Tekst og musik: R. Kavana/ B. McNeill - Proper Music Publ. Ltd./PRS & MCPS) 5:14
- 11. Dougie MacLean: Marching Mystery**
Finalekoncerten i Telt 1, søndag d. 30.8. 1998.
(Tekst og musik: Dougie MacLean. Pub. Limetree Arts and Music) 5:08
- 12. Runrig: The Water is Wide**
Runrig har siden 1983 regelmæssigt optrådt på Tønder Festivalen. Her opleves det første møde mellem gruppens nye forsanger Bruce Guthrie og det trofaste publikum i Telt 1, torsdag d. 27.8.1998.
(Trad. arr. Runrig - Pub. A.G. L. Music (SOCAN)/© Chrysalis Music) 5:31
- 13. Steve Riley & The Mamou Playboys: You Never Can Tell**
Telt 1, lørdag d. 29.8. 1998
(Written by: Robbie Nevil, Mark Holding and Duncan Pain) 4:24
- 14. La Bottine Souriante: Margot Fringue**
Telt 1, lørdag d. 29.8. 1998.
(Tekst og musik: La Bottine Souriante - Pub. Les Productions Milles-Pattes). 3:22
- 15. Musikere og publikum 1990: Will the Circle Be Unbroken - We Shall Overcome.**
Will the Circle Be Unbroken har afsluttet hver Tønder Festival siden 1981. Pete Seeger og Arlo Guthrie var på scenen inden finalen i 1990, hvor sangen, som sædvanlig blev sunget af samtlige deltagere på festivalen. Vi sang, og musikerne gik af scenen.
Publikum fik dog det sidste ord, eller rettere den sidste sang.
Mange husker endnu tydeligt, da Arlo og Pete hjalp publikum videre. 7:00
- Alle optagelser med følgende undtagelser er optaget af DR/P3, TV Syd og Radio Syd.
CD 1: 5, 9, 11, 14. CD2: 1, 2, 6, 9.
- All recordings with the following exceptions, are made by the DR/P3, TV Syd and Radio Syd. CD 1: 5, 9, 11, 14. CD2: 1, 2, 6, 9.

Tak

En stor tak til alle de medvirkende musikere, som alle vederlagsfrit har stillet deres musik til rådighed for Tønder Festivalen!

Tak til alle involverede teknikere og producere.

Mastering, Torben Laursen og Alan Klitgaard.

Tilrettelæggelse og research, Alan Klitgaard og Anni Lehmann.

Acknowledgements

First and foremost, the Tønder Festival would like to thank all the participating musicians, who kindly let us use their music!

Thank you to all involved engineers and producers.

All involved have been very co-operative and helpful.

Mastering, Torben Laursen and Alan Klitgaard.

Preparation and research, Alan Klitgaard and Anni Lehmann.